

- **Nicht für den menschlichen Gebrauch geeignet:** Dieses Produkt ist ausschließlich für die Anwendung bei Hunden bestimmt. Kontakt mit menschlichen Schleimhäuten und Augen vermeiden.
- **Außer Reichweite von Kindern aufbewahren:** Kinder könnten die Produkte unsachgemäß verwenden oder verschlucken.
- **Kontakt mit offenen Wunden vermeiden:** Nicht auf verletzter oder entzündeter Haut anwenden, es sei denn, dies wurde von einem Tierarzt empfohlen.
- **Nur zur äußeren Anwendung:** Nicht in den Gehörgang einführen oder in die Augen tropfen, sofern nicht anders angegeben.
- **Allergische Reaktionen beachten:** Vor der ersten Anwendung eine kleine Menge auf der Haut testen. Bei Reizungen oder allergischen Reaktionen die Anwendung sofort abbrechen und einen Tierarzt konsultieren.

Verwendungszweck

- Reinigung und Pflege des äußeren Augenbereichs sowie der Ohrmuschel.
- Entfernung von Verschmutzungen, Sekreten oder Ohrenschmalz.
- Linderung von Reizungen durch äußere Einflüsse wie Staub oder Pollen.
- Vorbeugung gegen Infektionen durch regelmäßige Hygiene.

Verwendungsbeschränkungen

- Nicht verwenden bei bekannten Allergien gegen die Inhaltsstoffe.
- Nur nach tierärztlicher Rücksprache verwenden, wenn der Hund bereits eine Augenerkrankung (z. B. Bindehautentzündung) oder eine Infektion im Ohr hat.
- Keine Anwendung bei tiefen Gehörgangsinfektionen, Trommelfellverletzungen oder Fremdkörpern im Ohr.

Wartungs- und Pflegehinweise

- **Reinigung der Flasche/Applikatoren:** Nach jeder Anwendung Applikator oder Tropferspitze mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen, um Kontaminationen zu vermeiden.
- **Haltbarkeitsdatum beachten:** Das Produkt sollte nicht mehr verwendet werden, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist.
- **Verbrauch nach Öffnung:** Nach Anbruch innerhalb von 6 Monaten aufbrauchen.
- **Lagerung:** An einem trockenen, kühlen Ort lagern. Das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aussetzen.
- **Kontrolle des Inhalts:** Vor Gebrauch sicherstellen, dass die Lösung klar und frei von sichtbaren Partikeln ist. Trübe oder veränderte Produkte nicht verwenden.

Hinweise zum richtigen Gebrauch**Augenpflege**

Vorbereitung: Hände gründlich reinigen und das Produkt bereitstellen. Hund beruhigen und in eine sichere Position bringen.

Anwendung: Anwendungshinweise auf Verpackung genau lesen. Bei Unsicherheiten eine Beratung vom Tierarzt einholen.

Ohrenpflege

Vorbereitung: Die Ohren des Hundes vor der Anwendung visuell überprüfen. Keine Anwendung bei Verletzungen oder starken Verschmutzungen ohne tierärztlichen Rat.

Anwendung: Anwendungshinweise auf Verpackung genau lesen. Bei Unsicherheiten eine Beratung vom Tierarzt einholen.

- **Not suitable for human use:** This product is intended for use on dogs only. Avoid contact with human mucous membranes and eyes.
- **Keep out of reach of children:** Children could use the products improperly or swallow them.
- **Avoid contact with open wounds:** Do not use on injured or inflamed skin unless recommended by a veterinarian.
- **For external use only:** Do not insert into the ear canal or drip into the eyes unless otherwise indicated.
- **Note allergic reactions:** Test a small amount on the skin before first use. In the event of irritation or allergic reactions, discontinue use immediately and consult a vet.

Intended use

- Cleaning and care of the outer eye area and the auricle.
- Removal of dirt, secretions or earwax.
- Relieves irritation caused by external influences such as dust or pollen.
- Prevent infections through regular hygiene.

Restrictions on use

- Do not use in case of known allergies to the ingredients.
- Only use after consultation with a veterinarian if the dog already has an eye disease (e.g. conjunctivitis) or an infection in the ear.
- Do not use in the case of deep ear canal infections, eardrum injuries or foreign bodies in the ear.

Maintenance and care instructions

- **Cleaning the bottle/applicators:** After each use, clean the applicator or dropper tip with a clean, dry cloth to avoid contamination.
- **Observe the expiration date:** The product should not be used once the expiration date has passed.
- **Use after opening:** Use within 6 months after opening.
- **Storage:** Store in a dry, cool place. Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures.
- **Check the contents:** Before use, ensure that the solution is clear and free of visible particles. Do not use cloudy or altered products.

Instructions for correct use**Eye care**

Preparation: Clean hands thoroughly and prepare the product. Calm the dog and place it in a safe position.

Application: Read the instructions for use on the packaging carefully. If unsure, seek advice from a veterinarian.

Ear care

Preparation: Visually inspect the dog's ears before use. Do not use on injured or heavily soiled ears without veterinary advice.

Application: Read the instructions for use on the packaging carefully. If unsure, seek advice from a veterinarian.

- **Ne convient pas à l'usage humain** : Ce produit est exclusivement destiné à être utilisé chez les chiens. Éviter tout contact avec les muqueuses et les yeux humains.
- **Conserver hors de portée des enfants** : Les enfants pourraient utiliser le produit de manière inappropriée ou l'avaler.
- **Éviter tout contact avec des plaies ouvertes** : Ne pas utiliser sur une peau blessée ou enflammée, à moins que cela ne soit recommandé par un vétérinaire.
- **Pour usage externe uniquement** : Ne pas introduire dans le conduit auditif ni faire tomber de gouttes dans les yeux, sauf indication contraire.
- **Tenir compte des réactions allergiques** : Tester une petite quantité sur la peau avant la première utilisation. En cas d'irritation ou de réaction allergique, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un vétérinaire.

Usage prévu

- Nettoyage et entretien de la zone externe de l'œil et du pavillon de l'oreille.
- Élimination des salissures, des sécrétions ou du cérumen.
- Soulagement des irritations dues à des influences extérieures telles que la poussière ou le pollen.
- Prévention des infections par une hygiène régulière.

Restrictions d'utilisation

- Ne pas utiliser en cas d'allergies connues aux ingrédients.
- N'utiliser qu'après consultation d'un vétérinaire si le chien a déjà une maladie oculaire (par ex. conjonctivite) ou une infection dans l'oreille.
- Ne pas utiliser en cas d'infection profonde du conduit auditif, de blessure du tympan ou de présence de corps étrangers dans l'oreille.

Instructions de maintenance et d'entretien

- **Nettoyage du flacon/applicateur** : Après chaque utilisation, nettoyer l'applicateur ou l'embout compte-gouttes avec un chiffon propre et sec afin d'éviter toute contamination.
- **Respecter la date de péremption** : Le produit ne doit pas être utilisé si la date de péremption est dépassée.
- **Consommation après ouverture** : Après ouverture, utiliser le produit dans les 6 mois.
- **Stockage** : Conserver dans un endroit sec et frais. Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- **Contrôle du contenu** : Avant utilisation, s'assurer que la solution est claire et exempte de particules visibles. Ne pas utiliser un produit trouble ou altéré.

Indications pour une utilisation correcte

Soin des yeux

Préparation : Se nettoyer soigneusement les mains et préparer le produit. Rassurer le chien et le placer dans une position sûre.

Mode d'emploi : Lire attentivement les instructions d'utilisation sur l'emballage. En cas d'incertitude, demander conseil au vétérinaire.

Soin des oreilles

Préparation : Inspecter visuellement les oreilles du chien avant l'application. Ne pas utiliser en cas de blessures ou de salissures importantes sans l'avis du vétérinaire.

Application : Lire attentivement les instructions d'utilisation sur l'emballage. En cas d'incertitude, demander conseil au vétérinaire.

- **Niet geschikt voor menselijk gebruik:** Dit product is alleen bedoeld voor gebruik bij honden. Vermijd contact met menselijke slijmvliezen en ogen.
- **Buiten bereik van kinderen houden:** Kinderen zouden de producten verkeerd kunnen gebruiken of inslikken.
- **Vermijd contact met open wonden:** Niet gebruiken op gewonde of ontstoken huid, tenzij aanbevolen door een dierenarts.
- **Alleen voor uitwendig gebruik:** Niet in de gehoorgang steken of in de ogen druppelen tenzij anders voorgeschreven.
- **Let op allergische reacties:** Test een kleine hoeveelheid op de huid voor de eerste toepassing. Als irritatie of allergische reacties optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een dierenarts.

Beoogd gebruik

- Reiniging en verzorging van de buitenste oogcontouren en oorschelp.
- Verwijderen van vuil, afscheiding of oorsmeer.
- Verlichten van irritatie veroorzaakt door invloeden van buitenaf zoals stof of pollen.
- Voorkomen van infecties door regelmatige hygiëne.

Gebruiksbeperkingen

- Niet gebruiken bij bekende allergieën voor de ingrediënten.
- Alleen gebruiken na overleg met een dierenarts als de hond al een oogziekte (bijv. bindvliesontsteking) of een oorontsteking heeft.
- Niet gebruiken bij diepe gehoorganginfecties, verwondingen aan het trommelvlies of vreemde voorwerpen in het oor.

Onderhouds- en verzorgingsinstructies

- **Reinig de flacon/applicators:** Maak de applicator of druppeltip na elk gebruik schoon met een schone, droge doek om verontreiniging te voorkomen.
- **Houd rekening met de vervaldatum:** Het product mag niet meer gebruikt worden als de houdbaarheidsdatum verstreken is.
- **Gebruik na opening:** Gebruik binnen 6 maanden na opening.
- **Bewaren:** Op een droge, koele plaats bewaren. Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- **Controleer de inhoud:** Controleer voor gebruik of de oplossing helder is en vrij van zichtbare deeltjes. Gebruik geen troebele of veranderde producten.

Instructies voor correct gebruik**Oogverzorging**

Vorbereiding: Reinig de handen grondig en bereid het product voor. Kalmeer de hond en plaats hem in een veilige positie.

Toepassing: Lees de gebruiksaanwijzing op de verpakking goed door. Als je het niet zeker weet, vraag dan advies aan een dierenarts.

Oorverzorging

Vorbereiding: Inspecteer de oren van de hond visueel voor gebruik. Niet gebruiken op gewonde of sterk bevulde oren zonder advies van een dierenarts.

Toepassing: Lees de toepassingsinstructies op de verpakking zorgvuldig. Als je het niet zeker weet, vraag dan advies aan een dierenarts.

- **No apto para uso humano:** Este producto está destinado exclusivamente al uso en perros. Evitar el contacto con las mucosas y los ojos humanos.
- **Manténgase fuera del alcance de los niños:** Los niños podrían utilizar los productos de forma inadecuada o ingerirlos.
- **Evite el contacto con heridas abiertas:** No utilizar sobre piel lesionada o inflamada a menos que lo recomiende un veterinario.
- **Sólo para uso externo:** No introducir en el conducto auditivo ni gotear en los ojos a menos que se indique lo contrario.
- **Tenga en cuenta las reacciones alérgicas:** Probar una pequeña cantidad sobre la piel antes de la primera aplicación. Si se producen irritaciones o reacciones alérgicas, interrumpa inmediatamente su uso y consulte a un veterinario.

Uso previsto

- Limpieza y cuidado de la zona externa de los ojos y del pabellón auricular.
- Eliminación de suciedad, secreciones o cerumen.
- Aliviar la irritación causada por influencias externas como el polvo o el polen.
- Prevención de infecciones mediante una higiene regular.

Restricciones de uso

- No utilizar en caso de alergias conocidas a los ingredientes.
- Utilizar sólo después de consultar a un veterinario si el perro ya padece una enfermedad ocular (por ejemplo, conjuntivitis) o una infección en el oído.
- No utilizar en caso de infecciones profundas del conducto auditivo, lesiones del tímpano o cuerpos extraños en el oído.

Instrucciones de mantenimiento y cuidado

- **Limpiar el frasco/aplicadores:** Después de cada uso, limpiar el aplicador o la punta del gotero con un paño limpio y seco para evitar la contaminación.
- **Respetar la fecha de caducidad:** El producto no debe utilizarse una vez pasada la fecha de caducidad.
- **Utilización después de abierto:** Utilizar en los 6 meses siguientes a su apertura.
- **Conservación:** Almacenar en un lugar seco y fresco. No exponer el producto a la luz solar directa ni a altas temperaturas.
- **Comprobar el contenido:** Antes de usar, asegúrese de que la solución es clara y libre de partículas visibles. No utilizar productos turbios o alterados.

Instrucciones para un uso correcto

Cuidado de los ojos

Preparación: Limpiar bien las manos y preparar el producto. Calmar al perro y colocarlo en una posición segura.

Aplicación: Lea atentamente las instrucciones de uso del envase. Si no está seguro, consulte a un veterinario.

Cuidado de los oídos

Preparación: Inspeccionar visualmente las orejas del perro antes de su uso. No utilizar en oídos lesionados o muy sucios sin consejo veterinario.

Aplicación: Lea atentamente las instrucciones de aplicación del envase. Si no está seguro, consulte a un veterinario.

- **Non adatto all'uso umano:** Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso sui cani. Evitare il contatto con le mucose e gli occhi dell'uomo.
- **Tenere fuori dalla portata dei bambini:** I bambini potrebbero usare i prodotti in modo improprio o ingerirli.
- **Evitare il contatto con ferite aperte:** Non utilizzare su pelle ferita o infiammata se non consigliato da un veterinario.
- **Solo per uso esterno:** Non inserire nel condotto uditivo e non versare negli occhi se non diversamente indicato.
- **Notare le reazioni allergiche:** Testare una piccola quantità sulla pelle prima della prima applicazione. Se si verificano irritazioni o reazioni allergiche, interrompere immediatamente l'uso e consultare un veterinario.

Uso previsto

- Pulizia e cura della zona esterna degli occhi e del padiglione auricolare.
- Rimozione di sporco, secrezioni o cerume.
- Alleviare l'irritazione causata da agenti esterni come polvere o polline.
- Prevenzione delle infezioni attraverso un'igiene regolare.

Restrizioni d'uso

- Non utilizzare in caso di allergie note agli ingredienti.
- Usare solo dopo aver consultato il veterinario se il cane ha già una malattia agli occhi (ad es. congiuntivite) o un'infezione all'orecchio.
- Non utilizzare in caso di infezioni profonde del condotto uditivo, lesioni del timpano o corpi estranei nell'orecchio.

Istruzioni per la manutenzione e la cura

- **Pulire il flacone/gli applicatori:** Dopo ogni utilizzo, pulire l'applicatore o la punta del contagocce con un panno pulito e asciutto per evitare contaminazioni.
- **Osservare la data di scadenza:** Il prodotto non deve essere utilizzato una volta superata la data di scadenza.
- **Uso dopo l'apertura:** Utilizzare entro 6 mesi dall'apertura.
- **Conservazione:** Conservare in un luogo asciutto e fresco. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o a temperature elevate.
- **Controllare il contenuto:** Prima dell'uso, assicurarsi che la soluzione sia limpida e priva di particelle visibili. Non utilizzare prodotti torbidi o alterati.

Istruzioni per un uso corretto

Cura degli occhi

Preparazione: Pulire accuratamente le mani e preparare il prodotto. Calmare il cane e metterlo in una posizione sicura.

Applicazione: Leggere attentamente le istruzioni per l'uso riportate sulla confezione. In caso di dubbi, chiedere consiglio al veterinario.

Cura delle orecchie

Preparazione: Prima dell'uso, ispezionare visivamente le orecchie del cane. Non utilizzare su orecchie ferite o molto sporche senza il parere del veterinario.

Applicazione: Leggere attentamente le istruzioni di applicazione sulla confezione. In caso di dubbi, chiedere il parere di un veterinario.